



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/AGBM/1997/L.1
29 October 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

柏林授权特设小组
第八届会议
1997年10月22日至31日，波恩
议程项目5

柏林授权特设小组第八届会议工作报告草稿
1997年10月22日至31日，波恩

报告员：Dan REIFSNYDER 先生(美利坚合众国)

目 录

段 次 页 次

一、会议开幕(议程项目 1).....	
二、组织事项(议程项目 2).....	
A. 通过议程	
B. 本届会议的工作安排	
C. 出席情况	
D. 文 件	
三、完成一项议定书或另一项法律文书(议程项目 3).....	
四、提交缔约方会议第三届会议的报告和有关事项 (议程项目 4)	
五、会议报告(议程项目 5).....	

目 录(续)

段 次 页 次

附 件¹

- 柏林授权特设小组第八届会议会前文件一览表
- 柏林授权特设小组第一至第八届会议工作报告
一览表

[待完成]

¹ 这两份附件将列入编为 FCCC/AGBM/1997/8 号文件印发的报告定本。

一、会议开幕

(议程项目 1)

1. 柏林授权特设小组(以下简称“特设小组”)第八届会议于 1997 年 10 月 22 日至 31 日在波恩贝多芬大会堂举行。

2. 会议于 1997 年 10 月 22 日在特设小组主席劳尔·艾斯特拉达·奥约拉大使(阿根廷)的主持下开幕。他提醒各国代表团说:柏林授权特设小组只剩下 10 天的时间可用于完成工作。特设小组虽然还在等候一个主要缔约方的提案,却已经进行了所有必要的分析,几乎提出了所有的建议。目前需要的是就如何承担义务进行谈判的强烈政治意志。他认为,这样的政治意志并不是随处可见。就未列入附件一的缔约方来说,主席注意到,阿根廷总统在与美利坚合众国总统发布的联合声明中宣布阿根廷愿意推动这个进程。近年来,未列入附件一的缔约方做了大量工作,以减少补贴、制订市场政策、并减少排放量的增加率。因此,他说,有些发言忽视了发展中国家所作的真正贡献,这样的发言是不容易令人理解的。他总结指出,本届会议的目标是要求所有缔约方超越他们众所周知的立场。他们必须设法解决剩下的意见分歧。

3. 执行秘书同意需要采取迫切行动的说法,他指出,京都期限已经开始生效。由于这个问题在各国领导人日程表上占有高度优先地位,国际社会可能期望在京都得出成果。应该不遗余力地在可行范围内达到尽可能多的成果。但是,公平仍然是京都成果的主要因素。气候变化将使调适能力最差的贫弱社区承挑最沉重的负担。他问起:如果不刻意采取措施鼓励转让无害气候技术,发展中国家是否有可能取得这种技术呢?由于这种关注,人们更加有理由认为,《公约》的发达国家缔约方应该在京都采取具有决定性作用的带头行动,从而放弃“照常营业”并鼓励经济活动人员把他们的活动转移到无害气候的途径上来。从京都发送强烈、明确和可以核实的信号是全球合作战略的最佳基础,如果没有这样的基础,《公约》的目标仍将只是海市蜃楼而已。

4. 有 9 个缔约方的代表发了言,其中一位代表 77 国集团和中国发言、两位代表欧洲联盟及其成员国发言、一位代表小岛屿国家联盟、另一位代表非洲集团。

5. 在 10 月 22 日举行的特设小组第一次会议上,环境和商业/工业非政府组织和一个代表地方政府的组织发了言。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(a))

6. 特设小组在 7 月 31 日举行的第一次会议上审议了第 FCCC/AGBM/1997/6 号文件中所载的临时议程后通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 本届会议的工作安排；
3. 完成一项议定书或另一项法律文书。
4. 提交缔约方会议第三届会议的报告和有关事项。
5. 会议报告。

B. 安排本届会议的工作

(议程项目 2(b))

7. 在 10 月 22 日举行的特设小组第一次会议上，主席提到，将为两个并行的会议提供服务，于上午 10 时至下午 1 时，下午 3 时至下午 6 时提供口译。

8. 主席强调说，本届会议的目的是根据综合协商案文(FCCC/AGBM/1997/7)完成谈判，以便向缔约方会议第三届会议提交一项议定书草案或另一项法律文书。为此目的，特设小组同意主席关于在议程项目 3 下召开非正式协商的下列建议：

- (a) 限制和减少排放数量目标，由 Luiz Gylvan Meira Filho 先生(巴西)和 Bo Kjellén 先生(瑞典)主持；
- (b) 政策和措施，由 Bakary Kante 先生(塞内加尔)主持；
- (c) 继续促进执行第 4.1 条中的现有承诺，由 Evans King 先生(特立尼达和多巴哥)主持；
- (d) 与机构和机制有关的问题，由 Takao Shibata 先生(日本)主持。

9. 主席提议由非正式协商小组审议综合协商案文的下列条文:

- (a) 限制和减少排放数量目标(1)(由 Meira Filho 先生主持): 第 3 条(以下除外)、第 4 条、第 7 条、第 10 条和第 11 条, 附件 B 和附件 C, 以及附件 1;
- (b) 限制和减少排放数量目标(2)(由 Kjellén 先生主持): 第 3.4 条、第 3.13 条、第 3.14 条、第 5 条、第 6 条、第 8 条和第 9 条;
- (c) 政策和措施: 第 2 条和附件 A;
- (d) 继续促进执行《公约》第 4.1 条中的现有承诺: 第 12 条和第 13 条; 和
- (e) 与机构和机制有关的问题: 序言部份和第 1 条、第 14 条、第 15 条、第 16 条、第 17 条、第 18 条、第 19 条、第 20 条、第 21 条、第 22 条、第 23 条、第 24 条、第 25 条和第 26 条。

10. 在同次会议上, 特设小组获知: 秘书处根据《公约》第 7.6 条并按照缔约方会议为接纳各组织所拟订的议事规则(FCCC/SB/1997/INF.4)的规定, 对申请观察员地位的 3 个政府间组织和 21 个非政府组织进行了筛选。特设小组议定: 在缔约方会议第三届会议对其入会资格采取正式行动之前暂时接纳这些组织。

C. 出席情况

[待完成]

D. 文 件

11. 为特设小组第八届会议准备的文件载于以下附件... ..。

三、完成一项议定书或另一项法律文书

(议程项目 3)

1. 程 序

12. 特设小组在其 10 月 27 日第 2 次会议上, 评估了非正式协商小组的工作。Kjellén 先生、Kante 先生和 King 先生就小组的工作进度发了言(Kjellén 先生同时代

表有关限制和减少排放数量的非正式协商小组发言)。特设小组主席为 Shibata 先生宣读了与体制和机构有关因素非正式协商小组进展情况的报告。

13. 7 个缔约方的代表发了言，其中有一位代表欧洲共同体及其成员国发言，另有一位代表小岛屿国家联盟发言。

[待完成]

2. 结 论

[待完成]

四、提交缔约方会议第三届会议的报告和有关事项 (议程项目 4)

[待完成]

五、会议报告

(议程项目 5)

14. 特设小组在 ... 月 ... 日举行的第 ... 次会议上，审议了第八届会议工作报告草稿(FCCC/AGBM/1997/L.1)。

[待完成]

15. 在同次会议上，主席对所有与会者在会议期间的合作表示感谢以后，宣布柏林特设小组第八届会议闭幕。

-- -- -- -- --